

November 2003



منظمة الأغذية
والزراعة
للأمم المتحدة

联合国
粮食及
农业组织

Food
and
Agriculture
Organization
of
the
United
Nations

Organisation
des
Nations
Unies
pour
l'alimentation
et
l'agriculture

Organización
de las
Naciones
Unidas
para la
Agricultura
y la
Alimentación

لجنة مصايد الأسماك

اللجنة الفرعية المختصة بتجارة الأسماك

الدورة التاسعة

بريمن، ألمانيا، 10-14/2/2004

البند 11 من جدول الأعمال

وصف المشاريع المدعومة من الصندوق المشترك للسلع الأساسية

بيان المحتويات

الفقرات

2-1

11-3

5-3

8-6

11-9

21-12

14-12

17-15

19-18

21-20

مقدمة

المشاريع المنقذة

1-1 إنفوبيش: تنمية المنتجات السمكية ذات القيمة المضافة وترويجها - غامبيا

2-1 إنفوفيش: تشجيع الصادرات من المنتجات السمكية ذات القيمة المضافة وتنميتها

المستدامة - بنغلاديش

3-1 إنفوبيسكا: النهوض بقطاع تصنيع الأغذية البحرية في ريو غراندي وفي بحر

ديل بلاتا وتنميته

المشاريع الجاري تنفيذها

1-2 إنفوسمك: خدمات المعلومات الفنية لمصايد الأسماك الصغيرة وتشجيع التجارة

بين الأقاليم - المغرب، موريتانيا، تونس، اليمن

2-2 السوق المشتركة لدول شرقي وجنوبي أفريقيا ومنظمة مصايد الأسماك في

بحيرة فكتوريا: إنتاج المنتجات السمكية ذات القيمة المضافة وتسويقها في

شرقي وجنوبي أفريقيا

3-2 إنفوفيش: التشجيع على تجهيز منتجات التونة ذات القيمة المضافة وتسويقها في

البلدان الجزرية في آسيا والمحيط الهادي - ملديف، بابوا غينيا الجديدة

4-2 إنفوبيسكا: تطوير تجهيز سمك البلطي المنتج في أحواض الأنهر الكبيرة في

أمريكا اللاتينية وتسويقها

موجز عن تمويل المشاريع عن طريق الهبات بحسب المصادر

لدواعي الاقتصاد طبعت هذه الوثيقة في عدد محدود من النسخ، والمرجو من أعضاء الوفود والمراقبين أن يكتفوا بهذه النسخة أثناء الاجتماعات وألا يطلبوا نسخا إضافية منها إلا للضرورة القصوى. ومعظم وثائق المنظمة متاحة على شبكة الانترنت على الموقع www.fao.org

مقدمة

1- جرت مناقشة الاتفاق الذي قضى بإنشاء الصندوق المشترك للسلع الأساسية في مؤتمر الأمم المتحدة للتجارة والتنمية خلال السبعينات، وأبرم عام 1980 ودخل حيز التنفيذ عام 1989. ويضم الصندوق حالياً 106 بلدان أعضاء بالإضافة إلى المجموعة الأوروبية والاتحاد الأفريقي والسوق المشتركة لدول شرقي وجنوبي أفريقيا. والصندوق هو مؤسسة مالية حكومية دولية. وتعتمد الكثير من البلدان النامية والأقل نمواً إلى حد كبير على السلع الأساسية التي تشكل حجر الزاوية في اقتصاداتها وتستحوذ على القسم الأكبر من عائدات الصادرات فيها. لذا فإن عمل الصندوق يعالج مسألة رئيسية في مجال التنمية في العديد من أقاليم العالم.

2- وتقوم مهام الصندوق المشترك للسلع الأساسية على مبرر منطقي يقضي بتعزيز التنمية الاجتماعية والاقتصادية لمنتجات السلع الأساسية، والمساهمة في تنمية المجتمع ككل. وتماشياً مع هذا النهج الموجه إلى السوق، يعالج عمل الصندوق مشاريع تطوير السلع الأساسية الممولة من موارده الخاصة (الاشتراكات الطوعية، الفوائد المحققة، الاكتتاب في جزء من رأس المال). ويسعى الصندوق من خلال التعاون مع مؤسسات التنمية الأخرى والقطاع الخاص والمجتمع المدني، إلى تحقيق الكفاءة وإلى التأثير على تطوير السلع الأساسية عموماً. ويتبع الصندوق في عمله النهج المبتكر بالتركيز على السلع الأساسية عوضاً عن التركيز القطري التقليدي. ومن ميزات تركيز الصندوق على السلع الأساسية دون سواها التوصل إلى حلول قابلة للتطبيق على نطاق عام أكثر لمشاكل السلع الأساسية بحيث تستفيد منها العديد من البلدان المنتجة لهذه السلع. وترد أدناه بالتفصيل مختلف المشاريع المتعلقة بمصايد الأسماك الممولة حتى الآن من الصندوق.

المشاريع المنقذة

1-1 إنفوبيش: تنمية المنتجات السمكية ذات القيمة المضافة وترويجها – غامبيا

3- كان الهدف من المشروع التوصل إلى إنتاج المنتجات السمكية ذات القيمة المضافة على سبيل التجربة بواسطة نقل تقانة التجهيز والمعارف الفنية المناسبين؛ زيادة الفرص في الأسواق بما في ذلك تقييم الاتجاهات في الأسواق الأوروبية وإجراء تجارب في السوق؛ وتقييم الاحتياجات من الاستثمارات على المدى البعيد للتوسع في تجهيز الأسماك في الإقليم.

4- ويتألف المشروع من العناصر التالية:
 (أ) إنتاج منتجات سمكية عالية الجودة على سبيل التجربة واستحداث مواصفات لمراقبة الجودة؛

(ب) تحديد الفرص في السوق واختبار المنتجات الجديدة في السوق؛
 (ج) إجراء دراسات جدوى تقنية واقتصادية وتقييم الاحتياجات من الاستثمارات على

المدى البعيد وتشجيع الاستثمارات؛
 (د) رصد المشاريع والإشراف عليها وتقييمها.

5- مدة المشروع: مايو/أيار 1995 – ديسمبر/كانون الأول 1998. التكاليف الكلية للمشروع: 368 550 دولاراً أمريكياً. أنجزت كافة الأنشطة في المشروع. ورفع تقرير نهائي إلى الصندوق الذي وافق عليه.

¹ أكتوبر/تشرين الأول 2003.

2-1 إنفوفيش: تشجيع الصادرات من المنتجات السمكية ذات القيمة المضافة وتنميتها المستدامة – بنغلاديش

6- كان الهدف من المشروع إبراز الجدوى الفنية والمالية لإنتاج المنتجات السمكية ذات القيمة المضافة على سبيل التجربة باستخدام التقانة والمعرفة؛ زيادة الفرص في السوق بما في ذلك تقييم الاتجاهات في الأسواق الرئيسية في أوروبا واليابان والولايات المتحدة الأمريكية وإجراء تجارب في السوق؛ تحسين نوعية التجهيز التجاري للأسماك واستدامته؛ دراسة جدوى منتجات الأربيان ذات القيمة المضافة وترويجها؛ وتقييم الاحتياجات على المدى البعيد وتشجيع الاستثمارات من القطاع الخاص لتوسيع نطاق تجهيز الأسماك في الإقليم.

7- وكان المشروع يتألف من العناصر التالية:

- (أ) تشجيع صادرات المنتجات السمكية ذات القيمة المضافة، لا سيما الأربيان من بنغلاديش؛
- (ب) تكييف ونقل التقانات المناسبة لتجهيز المنتجات السمكية المختارة ذات القيمة المضافة؛
- (ج) تشجيع الاستثمارات الخاصة في مشاريع تجهيز المنتجات ذات القيمة المضافة وتسويقها؛
- (د) إدارة المشروع والإشراف عليه ونشر التقانة والمعلومات.

8- مدة المشروع: أكتوبر/تشرين الأول 1996 - ديسمبر/كانون الأول 1999. التكلفة الكلية للمشروع: 609 000 دولار أمريكي. ورفع تقرير نهائي إلى الصندوق المشترك للسلع الأساسية الذي وافق عليه. وأوفد الصندوق بعثة تقييم في مايو/أيار 2000، وبعثة تقييم لاحقة في يونيو/حزيران 2002 خلصتا إلى أن المشروع تكلل بنجاح باهر.

3-1 إنفوبيسكا: النهوض بقطاع تصنيع الأغذية البحرية في ريو غراندي وفي بحر ديل بلاتا وتنميته

9- كان الغرض من المشروع النهوض بقطاعات تصنيع الأغذية الصناعية التقليدية وتنميتها في ريو غراندي (جنوب البرازيل) وفي بحر ديل بلاتا (شمال شرق الأرجنتين). ويواجه قطاع تصنيع الأغذية في المنطقتين تغيرات متسارعة نتيجة التنمية الإقليمية، ويعاني من عدم الإدراك الكافي للفرص التي أتاحتها إنشاء السوق المشتركة الجنوبية في أمريكا اللاتينية وعدم كفاية المعرفة والخبرات الفنية اللازمة لتطوير منتجات جديدة تلبي توقعات الأسواق.

10- وتمثل الهدف الرئيسي للمشروع بالمساهمة في تنمية أسواق الأغذية البحرية الناشئة في أمريكا اللاتينية؛ تقديم المساعدة الفنية لتطوير المنتجات بمواصفات ذات جودة عالية كي تكون تنافسية في الأسواق الدولية والإقليمية على حد سواء؛ ومساعدة الشركات في مرفأ مصيد الأسماك الصناعيين الهامين المذكورين أعلاه على إعداد برامج للاستثمار في تحديث مصانعهما. وكان المشروع يتألف من العناصر التالية:

- (أ) تطوير منتجات ذات قيمة مضافة؛
- (ب) المساعدة على تطبيق نظم مراقبة الجودة؛
- (ج) المساعدة على إعداد برامج للاستثمار تستفيد منها الشركات المشاركة؛
- (د) تنسيق المشروع والإشراف عليه ورصده.

11- مدة المشروع: مارس/آذار 1999- نوفمبر/تشرين الثاني 2001. التكلفة الكلية للمشروع: 960 553 دولاراً أمريكياً.

المشاريع الجاري تنفيذها

1-2 إنفوسمك: خدمات المعلومات الفنية لمصايد الأسماك الصغيرة وتشجيع التجارة بين الأقاليم

المغرب، موريتانيا، تونس واليمن

12- يهدف المشروع إلى زيادة إنتاجية قطاع مصايد الأسماك وزيادة فرص الدخول إلى الأسواق. وسيعمد المشروع تحقيقاً لذلك إلى تطبيق تدابير جديدة لتحسين الجودة وإصدار الشهادات وإعداد استراتيجيات إنتاج وتسويق المنتجات المختارة ذات القيمة المضافة وتقييم الاحتياجات من الاستثمارات والاستثمارات من القطاع الخاص، وتعزيز قدرات مركز معلومات السوق والخدمات الاستشارية الخاصة بالمنتجات السمكية في المنطقة العربية (إنفوسمك) والمؤسسات القطرية المعنية بمراقبة الجودة وإصدار الشهادات ذات الصلة.

13- ويتألف المشروع من العناصر التالية:

(أ) تحديد أسواق المنتجات السمكية ذات القيمة المضافة وتقييم الشروط المطبقة في الأسواق والفرص المتاحة في الأسواق المشتركة بين الأقاليم ودخلها والترويج للأسواق؛

(ب) تحسين الجودة وإصدار الشهادات؛

(ج) تقييم الاحتياجات اللازمة لتجهيز الأسماك، ولتنمية التجارة بالأسماك بين الأقاليم، ولإنتاج الأسماك على نطاق صغير بما في ذلك تنمية تربية الأحياء المائية؛

(د) تعزيز قدرات إنفوسمك؛

(هـ) الإشراف على المشروع ورصده وتقييمه.

14- مدة المشروع: 36 شهراً بدأ تنفيذه في مطلع عام 2002. التكلفة الكلية للمشروع: 1 123 000 دولار أمريكي.

2-2 السوق المشتركة لدول شرقي وجنوبي أفريقيا ومنظمة مصايد الأسماك في بحيرة

فكتوريا:

إنتاج المنتجات السمكية ذات القيمة المضافة وتسويقها في شرقي وجنوبي أفريقيا

15- يهدف المشروع إلى تطوير وترويج إنتاج منتجات محسنة مجهزة وذات قيمة مضافة من المياه الداخلية (أسماك البلطي والدعجة). وستجري عملية إنتاج على سبيل التجربة في كل من كينيا وتنزانيا وأوغندا. وستشمل الأنشطة ترويج المشاريع الصغيرة الموجودة لصناعة الألبان أو تحسينها، علماً بأن النساء يقمن بإدارة عدداً كبيراً منها، بالإضافة إلى إعادة هيكلة شركات التجهيز الصناعي مع مراعاة المنتجات والأنواع.

16- وحرصاً على استمرارية هذه المبادرات على الصعيدين الاقتصادي والمالي، سيتضمن المشروع أيضاً شقاً خاصاً بتصميم وتنفيذ برامج مساندة خاصة للاستثمار والتسليف على سبيل التجربة بالتعاون الوثيق مع مؤسسات التمويل القطرية وشبه الإقليمية من أجل ضمان استدامة إنتاج منتجات ذات قيمة مضافة وتوسيع نطاق تلك الأنشطة بعد انتهاء المشروع.

17- مدة المشروع: 24 شهراً، بدأ تنفيذه في منتصف عام 2002.
التكلفة الكلية للمشروع: 544 005 دولارات أمريكية

3-2 إنفوفيش: التشجيع على تصنيع منتجات التونة ذات القيمة المضافة وتسويقها في البلدان الجزرية في آسيا والمحيط الهادي - ملديف، بابوا غينيا الجديدة

- 18- يهدف المشروع بشكل أساسي إلى تدعيم تصنيع الصادرات والتسويق المحلي لمنتجات التونة ذات القيمة المضافة من البلدان الجزرية في إقليم آسيا والمحيط الهادي. ويتألف المشروع من العناصر التالية:
- (أ) الترويج لتسويق وتصدير منتجات التونة ذات القيمة المضافة من بابوا غينيا الجديدة وملديف؛
- (ب) تكييف ونقل التقانات المناسبة لتجهيز منتجات التونة المختارة ذات القيمة المضافة وعرضها؛
- (ج) ترويج مشاريع تجهيز المنتجات ذات القيمة المضافة وتسويقها والاستثمار في تلك المشاريع؛
- (د) نشر التقانة والمعلومات.

19- مدة المشروع: 36 شهراً، بدأ تنفيذه في مطلع عام 2003.
التكلفة الكلية للمشروع: 1 100 000 دولار أمريكي.

4-2 إنفوبيسكا: تطوير تجهيز سمك البلطي المنتج في أحواض الأنهر الكبيرة في أمريكا اللاتينية وتسويقها

- 20- يسعى المشروع بشكل أساسي إلى المساهمة في تنمية إنتاج تربية الأحياء المائية في المياه العذبة الناشئة حديثاً في أمريكا اللاتينية. ويتألف المشروع من المكونات التالية:
- (أ) تقديم المعلومات عن السوق؛
- (ب) تطوير منتجات ذات قيمة مضافة من سمك البلطي؛
- (ج) تدريب المنتجين على إدارة الجودة؛
- (د) تطوير استحداث خاتم المنشأ؛
- (هـ) توفير التجهيزات للمنتجين وتنظيمهم من خلال القروض؛
- (و) نشر نتائج المشروع.

21- مدة المشروع: 24 شهراً، بدأ تنفيذه في مارس/آذار 2003
التكلفة الكلية للمشروع: 1 477 560 دولاراً أمريكياً

موجز عن تمويل المشاريع عن طريق الهبات بحسب المصادر

تمويل المشاريع عن طريق المنح بالدولار الأمريكي

النسبة المئوية	التمويل المشترك ¹	النسبة المئوية	الصندوق المشترك للسلع الأساسية	المجموع	الوكالة المنفذة للمشروع ومدته
29	107 100	71	261 450	368 550	إنفوسمك 32 شهراً
41	252 000	59	357 000	609 000	إنفوفيش 1

66	808 000	34	425 000	1 233 000	36 شهراً إنفوسمك
32	311 300	68	649 250	960 553	36 شهراً إنفوبيسكا
31	165 480	69	378 525	544 005	24 شهراً السوق المشتركة لدول شريقي وجنوبي أفريقيا
31	341 000	69	759 610	1 100 000	24 شهراً إنفوفيش اثنان
41	602 400	59	875 160	1 477 560	36 شهراً إنفوبيسكا 2 ²
41	2 587 280	59	3 705 995	6 292 668	24 شهراً المجموع العام

1 أموال أو مساهمات عينية من الصندوق الدولي للتنمية الزراعية، شبكة المعلومات عن تسويق الأسمك، الشركات المشاركة والمشروع GCP/INT/609/DEN.

2 يبلغ عنصر التمويل بواسطة القروض 2 000 000 دولار أمريكي إضافي عن طريق الصندوق المشترك للسلع الأساسية.